

ASISTANS POU ENÈJI LAKAY

# ASISTANS POU GAZ ABCD

## KISA K AP PASE APRE W FIN DEPOZE APLIKASYON W LAN?

**Aprè ou fin soumèt aplikasyon pou asistans pou gaz ABCD ou a, yo pral trete l. Men ak kisa ou dwe atann ou:**

- Nan 25 a 45 jou apre yo fin resevwa aplikasyon w lan, ABCD pral egzamine l pou wè si li elijib epi si li konplè.
- Si ou kalifye pou asistans, n ap fè w konnen sa pa lapòs. Nan moman sa a, nou pral enfòme w konsènan avantaj maksimòm nou ka aplike sou fakti chofaj ou yo.
- Lè nou enfòme w konsènan elijiblite w la, nou enfòme founisè gaz ou an tou. Si ou bezwen lwil, ou ka rele konsesyonè gaz ou dirèkteman. Si w itilize gaz oswa chofaj elektrik, n ap kontakte konpayi sèvis piblik ou a pou mande fakti yo. (Ou pa oblije voye okenn bòdwo ba nou apre yo fin jwenn ou kalifye.)
- Si yo refize w asistans gaz, ou ka fè apèl. Ou dwe soumèt yon deklarasyon nan pwogram Asistans pou gaz ABCD a pou mande apèl la.

***Pwogram Asistans pou gaz ABCD a ede moun ak fakti chofaj yo pandan y ap fè paman dirèkteman bay vandè gaz patisipan an jiska nivo avantaj maksimòm patisipan an.***

***Antanke yon patisipan, li enpòtan pou kontinye peye fakti chofaj ou an pandan ivè a, pandan n ap peye vandè ou an selon itilizasyon/konsomasyon ou fè yo jiska avantaj maksimòm ou an. Ou pap pèdi okenn avantaj.***

***Patisipan ki gen chofaj ki nan pri lwaye a resevwa asistans dapre nivo benefis yo ak total lwaye yo chak mwa.***

***Pa bliye retounen aplikasyon move tan ou te resevwa nan moman w te pran an epi, si yo jwenn ou kalifye, pwofite anpil rabè ki gen rapò ak enèji ak sèvis gratis!***

***Pwogram sa a ki finanse federalman ap sèvi rezidan ki kalifye pou revni, granmoun aje ak andikape nan plizyè milye kay chak ane.***



## RABÈ YO

Yon lòt gwo avantaj pou elijiblite pou asistans pou gaz? Ou pral otomatikman resevwa rabè tarif gaz ak elektrik!



## SERE PLIS TOUJOU

Sonje pou w retounen aplikasyon pou metewolojik nou te ba w la paske renovasyon lakay ou a ka pèmèt ou fè yon gwo ekonomi nan depans pou gaz.

Anplis de sa, pou fè eksperyans pi gwo efikasite enèji, ou ta ka kalifye pou reparasyon oswa ranplasman sistèm chofaj.



## FAKTI AN RETA YO? GEN YON PLAN POU SA.

Si w gen reta nan peman dèyè bòdwo gaz oswa elektrisite w yo rele konpayi sèvis piblik ou a epi mande enfòmasyon sou pwogram pou anile aryere yo. Pandan w ap peye yon kantite lajan abòdab nan bòdwo w la chak mwa, sèvis piblik ou a ap diminye kantite lajan w dwe a.

Pou **EVERSOURCE Elektrik ak Gaz**, rele 866.315.2496.

Pou **NGRID Gas**, rele 800.233.5325.



## KISA OU PANSE SOU BÒDWO ELEKTRISITE KI PI BON MACHE AN?

Nou rekòmande tou yon odit aparèy kay ou yo pou redwi bòdwo elektrik ou. Nou ka pran mezi pou konsève ak reyalize pi bon efikasite nan ranplase anpoul limyè, amelyore izolasyon, e menm ranplase yon frijidè, frizè, èkondisyone, dezimidifikatè oswa machin lave ki pa efikas.

Pou enfòmasyon sou pwogram inovatè sa yo oswa pou tcheke estati aplikasyon w lan, rele nou nan 617.357.6012.

---

## APLIKE JODI A!

**Moun ki rete nan Boston, Brookline, ak Newton**  
ka kontakte Asistans pou gaz ABCD a nan:  
178 Tremont Street, Boston, MA.  
Rele nou nan 617.357.6012  
TTY: 617.423.9215

**Moun ki rete nan Everett, Malden, Medford,  
Melrose, Stoneham, Winchester, ak Woburn**  
ka kontakte Asistans pou gaz ABCD a nan:  
18 Dartmouth Street, Malden, MA.  
Rele nou nan 781.322.6284